IN THE CLAIMS

Please amend claim 1 through 7 and add claim 8, as follows:

1   1 (amended). A bi-lingual conversion system for automatically converting a mes-

2   sage in a first language into a message in a second language [different from said first lan-

3   guage], said system comprising:

4   a computer memory for storing an incoming character stream of said first language; and

5   a first controller [means] for providing a first signal when each of the following condi-

6   tions has been satisfied: (a) [whether] an automatic conversion mode [is] has been

7   selected by a user, (b) a space command has been detected in said incoming char-

8   acter stream, and (c) [whether] said incoming character stream agrees with a [re-

9   spective] pronunciation [list] rule of the first language [when a space command is

10   detected in said character stream]; and

11   a second controller, coupled to said first controller and operating in response to receipt of

12   a said first signal, for converting said incoming character stream into a

13   [corresponding] character stream of said second language according to a pronunci-

14   ation rule of the [respective] second language when said character stream does not

15   agree with said [list] pronunciation rule of the first language.

1   2 (amended). The bi-lingual conversion system of claim 1, [further comprised of]

2   <u>wherein</u> said first language [corresponding to] <u>is</u> Korean, and said second language [cor-

3   responding to] <u>is</u> English.

1   3 (amended). The bi-lingual conversion system of claim 1, [further comprised of]

2   <u>wherein</u> said first language [corresponding to] <u>is</u> English, and said second language [cor-

3   responding to] <u>is</u> Korean.

1   4 (amended). The bi-lingual conversion system of claim 2, [further comprised of]

2   <u>wherein</u> said controller [means further] <u>is adapted for</u>:

3   converting a Korean character stream into English when said Korean character

4   stream does not agree with the Korean pronunciation rule;

5   converting an English character stream into Korean when said English character

6   stream does not agree with the Korean pronunciation rule; and

7   converting a bi-lingual character stream of Korean and English according to [said]

8   <u>a</u> predetermined priority order.

1   5 (amended). A bi-lingual conversion method for automatically converting [one]

2   <u>a message in a first</u> language into [another] <u>a message in a second</u> language<u>, said method</u>

3   comprising <u>the</u> steps of:

4   <u>(1)</u> storing <u>in a computer-readable memory</u> an incoming character stream <u>of a</u>

5   <u>message in a first language</u>;

6   <u>(2) reading said character stream until a space command is detected in said char-</u>

7   <u>acter stream;</u>

8   <u>(3)</u> [determining whether said character stream agrees with a respective list rule]

9   when a space command is detected in said character stream, and an automatic conversion

10   mode [is] <u>has been</u> user-selected<u>, determining whether said character stream agrees with a</u>

11   <u>pronunciation rule for the first language</u>; [and]

12   <u>(4) when said character stream does not agree with said pronunciation rule,</u> con-

13   verting said character stream into a [corresponding] character stream of a [complemen-

14   tary] <u>second</u> language according to a pronunciation rule of the [respective] <u>second</u> lan-

15   guage [when said character stream does not agree with said list rule].

1   6 (amended). The method of claim 5, [further] comprised of [said two languages

2   corresponding to Korean and English] <u>a further step after step (4), said further step com-</u>

3   <u>prising: when said character stream is a bi-language character stream of a first language</u>

4   <u>and a second language, converting the character stream into a second character stream</u>

5   <u>according to a predetermined priority order.</u>

1   7 (amended). The method of claim [6] 5, adapted for use with an English pronun-

2   ciation rule and a Korean pronunciation rule, wherein said step for converting said char-

3   acter stream comprises:

4   (a) converting a Korean character stream into English when said Korean character

5   stream does not agree with the Korean pronunciation rule;

6   (b) converting an English character stream into Korean when said English charac-

7   ter stream does not agree with the Korean pronunciation rule; and

8   (c) converting a bi-lingual character stream according to a predetermined priority

9   order.

1   -- 8. The method of claim 7 wherein, after the character stream has been converted

2   according to a predetermined priority order:

3   (i) when the character stream has been converted into English, whereby an

4   English-converted character stream is provided, it is determined whether said English-

5   converted character stream agrees with the English pronunciation rule, and if said

6   English-converted character stream does not agree with the English pronunciation rule,

7   the character stream is converted into Korean; and

8   (ii) when the character stream has been converted into Korean, whereby a Korean-

9   converted character stream is provided, it is determined whether said Korean-converted

10 character stream agrees with the Korean pronunciation rule, and if said Korean-converted

11 character stream does not agree with the Korean pronunciation rule, the character stream

12 is converted into English.